

La Almudaina

DIARIO DE LA MAÑANA—AVISOS Y NOTICIAS

PRECIOS DE ABONO
España 1 25
Extranjero (Unión Postal) 2 50
Número suelto 5 cts.
Id. atrasado 10

HORAS DE DESPACHO
Redacción: Desde las cuatro de la mañana hasta las diez de la noche.
Administración: Desde las diez de la mañana hasta las diez de la noche.
Teléfono 27
Oficinas: Conquistador, 30

Los Juegos Florales de Barcelona

En los siguientes párrafos, que traducimos de un artículo de don Miguel S. Oliver, se transparenta la trascendencia y modalidad de la fiesta, que este año tiene para nosotros mucha importancia e interés dado el poeta premiado y el mantenedor elegido.

¿Qué son los Juegos florales de Barcelona? ¿Un concurso literario? ¿Una fiesta patriótica? Tienen de lo uno tanto como de lo otro. Son una solemnidad de carácter mixto, a cuya impresión, todo contribuye: el mes, el día, la hora, el local, la brisa marítima, los vestidos de primavera y los aromas de adolescencia, tanto como las canciones, las florescencias de la poesía y las bellezas exclusivamente literarias.

Constituyen una conjunción insólita de las cosas objetivas con un estado de espíritu. El día que se destruya esta conjunción, los juegos florales perderán todo el hechizo que tienen y quedarán reducidos a la frialdad oficial de un certamen literario. Los Juegos florales de Barcelona, para todas las personas dotadas de gusto y fuerza imaginativa representan aquel instante en que se exaltan las ocultas ilusiones de la vida y las potencias misteriosas de la tradición, aquel instante en que la juventud del alma y la primavera de la tierra se materializan y concretan. No hay que separar, pues, con rigorismos de criterio ó con políticas laxitudes, estos dos aspectos inseparables, ni permitir el predominio de cualquiera de los dos.

Los conservadores de hoy fueron los exaltados de ayer; las impacencias de hoy serán las tradiciones de mañana, los respetos temerosos a lo consagrado por el tiempo.

Por otra parte, las efervescencias y discusiones bastante apasionadas ó violentas á que da lugar, anualmente, la decisión del Jurado, vistas á cierta distancia suponen algo de preocupación noble por lo ideal y la persistencia de la fiebre patriótica que produjo la institución. Supone como una supervivencia, en tiempos fríos y positivos, del caluroso entusiasmo de los antiguos cántabros y de las antiguas emulaciones y rivalidades de las escuelas, no siempre estériles ni perdidas, como que todo contribuye á poner en tensión los espíritus y á encender el gusto del triunfo ó de la revancha, entre unas y otras parcialidades.

¡Venturosa intelectualidad que se apasiona aún por una cosa! ¡Cien veces más venturosa, si el motivo del apasionamiento es la santa poesía! Pueblos hay que reniegan de ella, que la escarnecen, que la proscriben, que la envilecen con todas las formas de la caricatura y la parodia! Son los pueblos viejos y agotados á quienes Dios no conserva en el estado de gracia, en el estado de poesía de que hablaba Novalis, preconizado en nuestro tiempo por Teófilo Braga. Ella es un secreto impulso nacional que corre parejas con el impulso de crecimiento, de ambición y de vitalidad.

Don Juan Alcover

Felix Escalera retrata á don Juan Alcover en un artículo de *Le Veu de Catalunya*. He aquí algunos párrafos:

Don Juan Alcover, poeta premiado este año con la Flor Natural en los Juegos Florales de Barcelona, ocupa por sus méritos un lugar preeminente, dentro de la rama de la literatura catalana que tan ufanosa florece, del otro lado del mar, en la hermosa tierra mallorquina.

Hombre de una cultura más sólida que extensa, con todo y no ser corta su extensión; dedicado desde muy joven al cultivo de las letras; espíritu amplio y distinguidísimo; causer admirable y sugestivo, ha convertido su casa en cenáculo del arte mallorquín que todas las semanas reúne en torno suyo á sus representantes más eminentes.

Tiene publicados en castellano algunos libros que, con justicia, le han valido calurosos elogios de los principes de la crítica española, hasta de los remilgados y difíciles de contentar. Estos libros forman un singular contraste con la mayor parte de los libros de versos castellanos de nuestros tiempos, y es que bajo el ropaje de una lengua extraña hay el hombre y el alma catalanes.

Por eso en ellos el autor no habla sino que dice cosas; no enfla consonantes á merced de una inspiración puramente exterior y musical, ni trata de encubrir con la hojarasca la desnudez de un pensamiento escueto; sino que reviste de una forma escultórica y cin-

celada el fruto maciso de sus meditaciones.

Es maestro en el arte de decir bien cosas difíciles, y siendo muchas veces sutil su pensamiento, es siempre claro y nítido de forma, confirmando, otra vez, aquel aforismo que dice que el agua, para ser profunda, no importa que deje de ser transparente.

Los que conocen su volumen *Arte y Literatura* no me dejarán mentir.—Pero nunca había alcanzado la fuerza emotiva, la intensidad poética, ni la energía de expresión que en las poesías catalanas ha conseguido. La producción última es la mejor prueba de que los grandes poetas hacen siempre sus obras maestras en la propia lengua; porque, como dijo Oliver el más alto momento poético de Alcover es, indudablemente, *La Balanguera*.

Es preciso advertir que cuando Oliver lo dijo aun estaba por escribir *La Serra*.

El salón

El grandioso salón de la Lonja hallábase adornado como cada año en tan solemne día, en que se glorifica la restauración de las letras catalanas; artísticos macizos de palmas, ramajes y flores rodeaban las arosas columnas góticas, y del techo pendían las clásicas arañas de hierro forjado y los estandartes de brillantes colores, entre los que abundaban los de las cuatro barras.

El estrado, levantado en el sitio de siempre, ostentaban en el centro un rico dosel de terciopelo que amparaba el trono destinado á la reina de la fiesta, con la inscripción de «Jochs Florals», y sobre el dosel caían los pliegues de un colosal pendón de Cataluña. La galería que circunda el amplísimo salón hallábase cubierta de colgaduras, luciendo, de trecho en trecho, ricos tapices con los escudos de los estados que formaron la antigua confederación catalano-aragonesa. En el estrado tomaron asiento las autoridades locales, á cuyo frente iba el alcalde señor Luch, con una numerosa comisión de señores concejales, por celebrarse la fiesta de los Juegos Florales bajo los auspicios del Ayuntamiento de esta ciudad. Entre los concurrentes al estrado vimos á los señores Bertrá y Musitu, Torres y Picornell, Carner, Pella y Forgas, Pla y Deniel, Pijoan y Peris, amén de gran número de mantenedores y de literatos catalanes, sin olvidar á algunos maestros en *gay saber*. El público escogido, si bien no tan numeroso como en otros años.

El discurso y la memoria

Media hora después de la anunciada, comenzó la fiesta bajo la presidencia de don Francisco Ubach y Vinjeta, maestro en *gay saber* y presidente del Consistorio de este año, cuyo señor había compuesto un hermoso discurso eminentemente literario, glosando con gusto la historia de la popular y poética fiesta de la poesía perdida dos siglos atrás é instaurada por el eminente poeta don Víctor Balaguer y otros entusiastas patriotas catalanes en el año 1859, desde cuya fecha memorable vuelven á celebrarse sin interrupción en la condal ciudad.

El discurso del presidente, muy bien leído por el señor Folch y Torres (don José María), fué interrumpido varias veces y coronado con grandes salvos de aplausos.

Procedióse luego á la lectura de la memoria del secretario señor Serra y Pagés, otro trabajo literario en el que su autor supo sostener la aridez propia de esta clase de documentos, exponiéndolo con elegantes y poéticos giros.

Lo más saliente de este documento, y de suyo engorroso, fué la manifestación hecha por el propio secretario de que el jurado habíase visto apurado para conceder los premios, pues de los 352 trabajos recibidos, casi ninguno era impecable, lo cual fué causa de que, después de adjudicarse la flor natural por unanimidad, estallasen entre los individuos del jurado hondas diferencias para la adjudicación de los otros dos premios ordinarios, dividiéndose aquellos en dos grupos, uno, el más numeroso, que quería emitir veredicto según el espíritu tradicional de la institución, y otro que deseaba proceder con entera libertad de acción, lo cual motivó la dimisión de tres señores jurados y el llamamiento de los suplentes.

Hecha esta declaración, dedicó el secretario un recuerdo á los hombres notables de Cataluña, fallecidos desde los Juegos Florales del año anterior, y que son los siguientes señores: Almiral, Balari y Jovany, Molas y Casas, Manubens Sureda, Queralt, Bonaplata, Pujol, Rossell, marqués de Dou, Palanca, Prius Brunet y Bellet, Vagueró, Blanch y Romani, Luanco y la señora Antonia M. Fábregas.

La reina de la fiesta

Abierto el pliego que contenía el

nombre del autor de la poesía premiada con la flor natural, resultó éste ser del reputado poeta mallorquín don Juan Alcover, quien tomando de manos del presidente la simbólica flor, fué á ofrecerla á la dama por él escogida, la hermosa y distinguida señora doña Pelegrina Benet de Abandí, que vestía rico traje de seda negro y mantilla blanca, la cual pasó á ocupar el sillón presidencial entre los aplausos del público y los arosos acordes de la antigua marcha de don Juan II.

La flor natural

La poesía merecedora de este premio se titula *La Serra* y es una esplendente visión de la sierra mallorquina por encima de la dormida ciudad; el poeta se presentó fácil en el ritmo natural y puro en la dicción, gran colorista en la pintura, y hondo en el sentir, leyóse el mismo la brillante poesía que fué el clou de la fiesta y mereció los honores de la repetición.

He aquí un fragmento de la misma:

«Copeo, copeo, copeo traidó
«Roseta encarnada,
«Si 't he agraviada,
«Jo 't deman perdó».

«Qui me du l'estrofa plena de perfums,
Abella brunenta de la soletat...
Quan de ma finestra, a encesa de llums
Estenc la mirada per demut Ciutat,
Y l'anima mia s'enfonsa llunyana
Dins la serra immensa,
Que l'illa travessa, que l'illa defensa
De la tramontana...
Llavors de la serra surt una cansó,
Surt una armonia que's torna visió,
—Jo veng a parlar-te d'una vida d'or,
D'una vida lliure que anyora ton cor.
Som la campero i que presents d'í,
Jo veng de la serra, mes no som per tí.»

Oh flor de montanyes, fina morenó.
Oh la pagessa que es una pintura,
Y té la cintura
Com un gerricó!

L'aviram la volta, ad gran voleiteig,
Quan de matinada, crida son estoi;
Ab capell de palma se guarda del sol,
Quan rega 'ls bellveures, vora del safreig.
Per servir al pobres, fumant escudellas,
Confiar codonyes, adobar gonelles,
Y guarir les nafres, no hi ha millors dits;
Canta codolades y sab cantarelles
Dialicorns, y fades, y pials florits.

Al fons de la cambra porta a la padrina
El vas ple d'escuma de la llet que muny;
Encara es fadrina
Mes seré madona d'un terme de lluny.

La nit del dissabte se posa a escoltar
Y 'l cor d'allegria llibrat en secret
Quan dins la salvatge negror del estrat
Ont la coma acaba, sent un eguinar
Que ella coneix bo.

Es l'peuga enllada del pubill que vé.
Arriba a la ciasta, bota de la sella;
Escomet els amos, escomet la filla;
S'asseu devora ella,
Y encara no brilla
L'estel del matí,
Reprén la tornada pel mateix cami.

¡Oh esquerra cadena de puigs gegantins,
Oh la visió pura que ve d'all endins,
Flor de rustiquesa,
Que 'm du l'anoyansa de la juvenesa!
Si pera amoxaril la coupa penjanta
Mínclin á la jove, ella se decanta...

«Copeo, copeo, copeo traidó
«Roseta encarnada,
«Si 't he agraviada,
«Jo 't deman perdó».

Ella se decanta, y desapareix:
Y mentre s'allunya, y se converteix,
En llum solitari lo que era visió,
En llum solitari dins la magestat de la serrada
Tota silenciosa y tota nimbada
De serenitat...
Encara ressona
La veu argentina
D'aquella fadrina
Que seré madona:
—Jo som la pagessa que presents te d'í,
Jo veng de la serra, mes no soc per tí.»

Concedióse luego dos accésits á la flor natural, el uno á la poesía titulada *Inscripciones*, del poeta mallorquín don Gabriel Alomar, y otro á la poesía *La llegenda del Montsant*, que resultó ser de don José Carner.

Al proclamarse el nombre de este poeta se produjo un regular tumulto, por querer una parte del público que se leyera la poesía, y oponerse á ello gran número de concurrentes. Después de algunas vacilaciones del jurado, la poesía no fué leída.

La Englantina

Este premio ha sido este año adjudicado á una poesía titulada *La Nit á Mongrony*, debida á la pluma de don Antonio Bori y Fontestá, que es una visión poética escrita en diversidad de metro, sobre la eterna y terrorífica leyenda del *Compte í Arnau*.

Sin ser esta poesía de la trascendencia de la premiada con la flor natural, tiene fragmentos de honda intensidad poética y de felicísima pintura.

El público la recibió con aplauso, al ser leída con buena entonación por don José Ribot.

No sé adjudicó accésit alguno á la *Englantina*.

La viola

Corona de Espinas se titula la composición que ha obtenido el tercer premio ordinario, y de la cual resultó ser autor don Arturo Masriera, quien pasó á leerla; es un bonito romance en el que se describen las penas y los tormentos de Jesucristo al sufrir la punzante coronación; sacando el poeta de la descripción vívida la alegoría, pintando las heridas que á la divina testa ocasionan las espigas que de continuo clavan en ella los pecadores.

Esta poesía esta saturada de un fervor religioso muy humano, sin ser de una inspiración superior.

Diéronse los accésits á la viola: el primero á la poesía *Tornant del Paradís*, de Martí Genis y Aguilari, y el segundo á la titulada *La Llantia del Santíssim*, de Luis B. Nadal, ambos de Vich, y que no se presentaron.

Maestro en «gay saber»

Habiendo obtenido don Arturo Masriera la flor natural en 1881, por su poesía *La Tallada*; la viola en 1883, por su composición *Las Naus d'or*, y este año la viola también con la *Corona de Espinas*, fué solemnemente proclamado maestro en *gay saber*, conforme lo prevenido por los estatutos del Consistorio de los Juegos Florales. El público tributó al nuevo maestro una ruidosa manifestación de simpatía, pasándose á descubrir el nombre de los autores agraciados con los

Premios extraordinarios

El primero correspondió al cuadro en prosa *En Ton de la Muga*, de Manuel Durán, y el primer accésit al trabajo *La muller*, de Miguel Roger y Crosa.

Obtuvo el segundo premio extraordinario por la traducción catalana del *Veni Creator*, don Pedro Palau G de Quijano, y el tercero, don Manuel Folch y Torres, por su poesía *Via Crucis*, que fué leída á instancias del público por el señor Puigari; es una hermosa visión de la Virgen recorriendo paso á paso el camino del Calvario, hasta caer de hinojos con los brazos en cruz, en la cumbre del monte.

El cuarto premio extraordinario fué adjudicado á una colección de poesías titulada *Nurals*, de la que resultó ser autor el reverendo don Angel Garriga, quien leyó algunos fragmentos, por cierto bastante mediocres, dados los objetos que debían inspirar al poeta.

Los premios restantes del cartel no se adjudicaron.

Discurso de gracias

En su discurso de gracias, el Rdo. don Antonio M. Alcover, canónigo y vicario general de la diócesis de Mallorca, insistió una vez mas, con gran convicción y denuedo, en la necesidad de depurar la lengua catala, limpiándola de lo mucho que tiene de exótico así en vocablos como en construcciones sintácticas, siendo interrumpido varias veces por los aplausos, que arrieraron y se hicieron estruendosos al final y dándose el acto por terminado, mientras algunos grupos, al despejarse el salón, entonaban *Los Segadores*.

Resumen

Como dijo ingenuamente el secretario, y á juzgar por las muestras que pudimos conocer, los Juegos Florales de este año distaron mucho de formar época en los anales de la poética institución, pues á excepción de la hermosa poesía premiada con la flor natural, todo fué flojo.

En Alemania

Una gran emoción ha producido en Alemania un artículo publicado por el almirante inglés Fitzgerald.

Ese artículo, publicado en forma de contestación, del almirante al director del periódico *Deutsche Revue* son motivo de las críticas del almirante alemán Thomsen contra el almirantazgo inglés.

Fitzgerald no cree en la sinceridad de los sentimientos pacíficos de Alemania, pues su prensa se muestra altanera y belicosa.

La toma de posesión de Kiao-Tchevan fué una expoliación á una nación amiga y los armamentos marítimos de Alemania amenazan la hegemonía de la Gran Bretaña.

Cuando los intereses vitales de las naciones están en juego, es mejor la guerra con todos sus horrores que una lenta desmembración.

El almirante reprocha á Alemania su pífida actitud durante la guerra del Transvaal y sus intrigas para enemistar á Inglaterra con Francia, Estados Unidos y Rusia.

Inglaterra posee pruebas de esta táctica envidiosa y sería inocente simular ignorancia.

Por lo tanto, los ingleses intentan tomar medidas para concluir con esa situación y persistir en ellas hasta en el caso

de que Alemania las considerara como una amenaza.

Cierto que Alemania rehuye un conflicto con Inglaterra por no estar terminados sus armamentos, pero será otra cosa cuando posea 38 nuevos acorazados; entonces si Inglaterra se hallare en una situación análoga á la de 1899 ó con revueltas y dificultades en sus colonias, Alemania no tendría ningún escrúpulo en intentar fortuna en una guerra y en procurar ocupar algunos territorios que le aseguraran el monopolio comercial.

Si la guerra debe llegar es preferible que estalle en seguida, antes que la marina alemana esté en condiciones de resistir á la inglesa.

La Gaceta de Voss considera este artículo como una amenaza brutal y sangrienta.

Es era, sin embargo, que se evitará la guerra, á pesar de las complicaciones de Marruecos, que exagera la prensa inglesa, con la esperanza de que en el caso de una guerra con Alemania, tendría á Francia por aliada.

EN INGLATERRA

Contra los inmigrantes

La Cámara de los Comunes ha votado por una gran mayoría una ley contra los inmigrantes.

No se conocen aún los artículos del decreto, pero su finalidad es impedir la estancia en Inglaterra de los extranjeros pobres.

Los obreros en busca de trabajo serán rechazados implacablemente en todos los puertos del Reino Unido.

En Norte América se han adoptado medidas restrictivas para contener el exceso de inmigración, pero no se han atrevido á tomar resoluciones tan radicales.

La nueva disposición rompe con la tradición inglesa, según la cual era sagrado el derecho de asilo para cualquiera que desde las diversas partes del mundo llegaba á las orillas del Támesis.

La ley quebranta el precepto social y humano subsistente en la mayor parte de Europa, y es consecuencia de la campaña ultra proteccionista iniciada en Inglaterra desde hace algunos años y que los obreros han combatido en cuanto puede afectar á un aumento de precio de los géneros de consumo, pero que aprueban por lo que respecta á la competencia que á la mano de obra pudieran hacer los operarios extranjeros.

La ley contra la inmigración, calurosamente defendida por el primer ministro Balfour, interesa únicamente en el concepto de excluir la emigración pobre, que podría llegar á ser una amenaza para el Estado, y es en realidad un acto arbitrario, antiliberal, egoísta y sobremanera injusto para las naciones que mandan al extranjero la exuberancia de su población.

NOTICIAS GENERALES

Nuevos oficiales rusos

Paris, 6.—San Petersburgo.—Ayer se efectuó en Tsaiquoelsel el ascenso de los cadetes al grado de oficiales, ó sea, cuatro meses antes de la fecha acostumbrada, á causa de la falta de oficiales en la Manchuria.

El número de ascendidos fué de 1.150.

Baque japonés á pique

Paris, 6.—Tokio.—Cuatro torpederos de la escuadra de Vladivostok se presentaron ayer al Oeste de Hokkaido, cerca de Suts, y se apoderaron de un barco de vela, el cual incendiaron, después de hacer prisionera á la tripulación y desaparecieron con rumbo al Noroeste.

Fiesta en honor de Cervantes

Paris, 8.—M. Doumar presidió anoche en la Sorbona la celebración del tercer centenario del «Quijote». Asistieron al acto el embajador de España y representaciones de distintos ministros.

M. Doumer saludó al marqués del Muni, diciéndole que encontraría en aquella ceremonia las mismas simpatías de que se halla rodeado en todos los centros franceses.

Dió las gracias á los organizadores de tan hermosa fiesta y á los escritores y hombres políticos que toman parte en la misma, añadiendo que dicha fiesta no puede ser más oportuna en vísperas de un acontecimiento feliz para ambas naciones y que sentía una satisfacción especial en asistir á semejante fiesta, que no era solamente franco-española, sino una fiesta latina, á la cual podían asociarse todas las naciones latinas.

M. Mounet Sully ha leído una confe-

rencia de M. Claretie y luego ha seguido la parte artística.

El señor Calzado, en nombre de la Sociedad de Escritores españoles, ha pronunciado un discurso.

El marqués de Muni ha dado las gracias á los organizadores y espectadores de tan hermosa fiesta, la cual es al mismo tiempo la glorificación de Cervantes y un homenaje á la patria, de lo cual España se muestra doblemente agradecida, porque es Francia la que ofrece y existe entre Francia y España algo más que relaciones de buena amistad, pues hay la estimación mutua, porque aprendimos á conocernos y á amarnos en el campo de batalla y terminadas las luchas pudimos estrecharnos las manos sin rencor. (Grandes aplausos.)

El marqués del Muni, después de ensalzar la obra de Cervantes, leyó el siguiente telegrama del señor Villaverde:

«El gobierno de S. M., profundamente agradecido á los ilustres miembros de la Liga de la nación latina por la fiesta del tercer centenario que ha organizado con el concurso del Centro Español de Paris, ruega é usted le transmita la expresión de su agradecimiento, así como también á los ilustres promovedores y presidentes de honor de esa solemnidad que refleja tan vivamente la fraternidad cada vez más estrecha entre ambos pueblos.»

Asimismo suplica á usted exprese la gratitud de la nación española á los oradores y hombres de Estado que tomen parte en tan memorable velada. (Nutridos aplausos.)

M. Doumer propuso enviar el siguiente despacho al Rey de España, que fué acogido con unánimes aplausos por la concurrencia.

«Tres mil personas reunidas en la Sorbona por la Liga de la acción latina y el Centro español de Paris, aclaman á Cervantes y dirigen á V. M. y á la nación española la expresión de su admiración por su inmortal obra maestra, gloria eterna para España, y el gentío latino, y ofrecen á V. M. el homenaje de esta fiesta que prelude las que la Francia entera se dispone á celebrar con motivo de la visita de V. M. de Paris.»

Inglaterra y Cuba

Habana.—El ministro de Inglaterra y el representante del gobierno de Cuba han firmado un tratado de paz y comercio, después de un año de negociaciones, habiendo sido suprimida la cláusula de la nación más favorecida propuesta por la Gran Bretaña.

La cuestión de Marruecos

El *Echo de Paris* asegura que, durante su estancia en Paris, el Rey Eduard do expresó al embajador de Alemania la viva satisfacción que tendría al ver que Francia y Alemania conservasen sus buenas relaciones.

El mismo periódico añade que Inglaterra ha rehusado toda participación en la realización de las reformas en Marruecos, y que Italia y España han renovado la seguridad de que dejarán á Francia penetrar pacíficamente en dicho Imperio.

La misión presidida por M. Tattenbach ha propuesto al Sultán de Marruecos que confie á una comisión alemana el encargo de instruir á su ejército regular.

El *Guí Blas* dice que las divergencias entre el presidente del Consejo y el ministro de Negocios extranjeros surgieron con motivo de las gestiones personales practicadas por M. Delcassé cerca del Rey Eduardo y las cuales el ministro de Negocios extranjeros no puso en conocimiento de M. Rouvier hasta después de haberlas realizado.

El Quijote en Argel

Paris 8.—Comunican de Argel al «Journal» que la colonia española conmemoró ayer el tercer centenario de la publicación del «Quijote» con un banquete y una excursión á la gruta en que Cervantes prisionero de los piratas berberiscos, se refugió con trece de sus compañeros. Se pronunciaron algunos discursos, siendo uno de los oradores el cónsul quien exhortó á los españoles á vivir unidos en el bello país argelino que les da tan cordial hospitalidad, bajo la protección de las sabias leyes francesas.

La escuadra rusa

Londres.—En un telegrama de Hong Kong que publica el *Times*, se dice que allí se asegura que, si Rodjestvensky no pudo abastecerse nuevamente de carbón y viveres en la bahía de Kamrank, se hallará en mala situación.

La prensa japonesa continúa haciendo comentarios desfavorables á Francia. La hostilidad de la opinión pública contra dicha nación se acentúa. Las Cámaras de Comercio japonesas han acordado cesar en sus relaciones comerciales con Francia.

PALMA

El Juez Municipal de la villa de Costitz, que instruyó la correspondiente información para la inscripción de varias fincas á favor de los hermanos don Andrés, Doña Antonia Ana y Doña María Ferrer Munar, cita á comparecer ante su presencia á cuantos se crean con derecho á reclamación.

El presidente de la Diputación Provincial ha remitido al Gobierno de Provincia la distribución de fondos para el pago de las obligaciones del presupuesto provincial del mes de Mayo, actual que asciende á un total de 53,558'48 pesetas.

Por considerarlo de interés general tomamos de un periódico de la península la siguiente noticia.

«Se ha fijado el número de plazas que han de cubrirse por los aprendices maquinistas que tienen cumplidas las condiciones reglamentarias para tomar parte en los exámenes para cubrir plaza de terceros maquinistas de la Armada, en la convocatoria anunciada por real orden, en cada departamento, siendo ocho en el de Ferrol, trece en el de Cádiz y nueve en el de Cartagena.

Las calificaciones obtenidas en el primer ejercicio serán públicas y las alcanzadas en el segundo serán reservadas y conocidas sólo del tribunal de exámenes, cuyo presidente, al terminar éstos, pasará relación exclusivamente de los opositores que hayan alcanzado plaza.»

Los solemnes cuarenta horas que á la Sagrada Familia dedica este año la asociación canonicamente establecida en la iglesia del Temple se efectuarán conforme á este programa:

Día 11 de Mayo.—A las cinco de la tarde, exposición del Smo. y estación. Al anochecer, Rosario, Triduo solemne con sermón por el Rdo. Sr. D. José Auba, Pbro. y Reserva.

Día 12.—A las seis y media de la mañana, exposición del Smo., misa rezada y devoción del mes de Mayo; á las diez y media, misa rezada con meditación. Por la tarde, al anochecer, Rosario, continuación del Triduo y Reserva.

Día 13.—Por la mañana: como el día anterior. Por la tarde, al anochecer, Rosario, conclusión del Triduo y Reserva.

Día 14.—Festividad de la Sagrada Familia.—A las seis y media de la mañana, exposición del Smo., misa rezada y devoción del mes de Mayo; á las siete y media, Comunión general, á las diez, tercia cantada por las asiladas y misa mayor con sermón por el Rdo. Sr. D. José Auba, Pbro. Por la tarde al anochecer, Rosario, meditación, Trisagio, Te-Deum y Reserva.

El día de la festividad de la Sagrada familia se podrá visitar el establecimiento.

Ha sido nombrado por este Gobierno civil, Subdelegado de Medicina del partido judicial de Ibiza el médico Don Aonio Serra y Juasch residente en dicha ciudad.

Entre los pasajeros que ayer llegaron de Barcelona á bordo del vapor correo *Cataluña*, figuraban, don Rafael Vanel y señora, don Pablo Rullán, don Rafael Llobera, don Pedro Calafel y señora, don Alfredo Llompart y señora y don Ramón Ros.

Ayer regresaron de Barcelona á don de pasaron con objeto de asistir á los juegos florales celebrados en aquella capital uno de estos días, el celebrado poeta mallorquín don Juan Alcover, que es autor de la composición premiada con la flor natural y nuestro compañero don Juan Torrandell.

Ha sido entregado á su dueño en la Inspección de Vigilancia un manajo de llaves que fué encontrado por un agente en el muelle.

Los sujetos que fueron detenidos y encerrados en el depósito de Capuchinos como presuntos autores de los hurtos cometidos en la tienda *La Espiga de Oro*, de la calle de Jovellanos, ayer fueron puestos en libertad.

El Alcalde de Manacor remitió ayer al Gobierno civil de la provincia, un edicto anunciando el sorteo de los seis vocales en concepto de mayores contribuyentes que han de constituir la junta de Partido para la formación de las segundas listas de Jurados.

El Ayuntamiento de Binisalem puso ayer en conocimiento del señor Gobernador Civil el acuerdo tomado por el mismo, enagapando en pública subasta las fincas que fueron de don Jaime Labrés y que han sido adjudicadas á favor de dicho municipio por el descubierta que resultó procedente de la recaudación del reparto de consumos.

Servicios prestados por la Guardia Civil:

La del puesto de Porreras da cuenta de haber detenido y puesto á disposición del señor Juez Municipal á tres vecinos de la misma que habían sostenido

una acalorada disputa, de la que resultaron algunos con lesiones.

En el corral del Ayuntamiento de Puigpuent, se hallan á disposición del que acredite ser su dueño dos cabras y dos cabritos encontrados, que fueron abandonados en el predio *Son Cotoner d'amunt* de aquel término municipal.

Para Barcelona salieron ayer tarde en el vapor correo *Cataluña*, don Juan Gran, don Manuel Vila, don Antonio Pons y don Miguel March.

Se encuentra en esta capital ha donde ha fijado su residencia el Coronel de Infantería retirado don Luis de Mesa, que hasta hace poco ha mandado el Regimiento de Alcántara de Barcelona.

Por la Comisaría de Guerra é Interventoría de utensilios de la plaza de Ibiza, se anuncia pública subasta para el día 13 de Junio próximo para la contratación á precio fijo por el término de un año y un mes y mas si conviniere al servicio de utensilios de dicha plaza.

Ha firmado S. M. el Rey cuatro decretos resolutorios de otras tantas competencias entre los gobernadores de Baleares, Málaga, Valencia y Coruña con los jueces de Ibiza, Campillos, Chiva y Padrón, respectivamente.

No habiendo tenido efecto la feria que tenía que celebrarse en Sineu el día siete del mes actual á causa de la lluvia la Corporación municipal acordó que dicha feria se celebre el domingo próximo día quince del actual.

El Juez de instrucción del Regimiento de Infantería de Palma, cita, llama y emplaza al recluta del último reemplazo y cupo de Santany Pedro Maimó y Rigó.

Derribo de Murallas

El segundo trozo á subasta

A las doce de la tarde se celebró en el salón de sesiones del Ayuntamiento ante el alcalde, buen número de concejales y bastante público, la subasta por pliegos cerrados para adquirir la empresa del derribo del segundo trozo de Murallas, que comprende los baluartes de San Antonio y del Socorridor y la cortina inmediata.

Dió fé del acto el notario señor Font. Transcurrida la media hora reglamentaria para la presentación de pliegos, se procedió á la apertura de estos, que fueron en número de cinco.

El primero contuvo una proposición de don Nicolás Lliteras y Ballester, quien ofrece realizar dichas obras por la cantidad de 105,000 pesetas. Como el tipo de subasta es de 105,140'02 pesetas el señor Lliteras hace una rebaja de 140'02 pesetas.

El segundo pliego es de don Federico Carbó Llinás, quien ofrece 105,034'88 pesetas haciendo por lo tanto una rebaja de 105'14 pesetas.

En tercer lugar se presentó otro pliego de don Vicente de Caso Suarez. Ofrece realizar las obras por 99,999 pesetas, rebajando la cantidad de 5,141 pesetas.

Pero á pesar de la considerable rebaja no se le adjudicó el rcmate, pues el señor Lliteras, en un segundo pliego que presentó, propone adquirir la empresa por la cantidad de 90,414 pesetas.

Además el pliego número cinco, que es también del señor Carbó ofrecía adquirirla por 104,088'62 pesetas. El remate, fué, pues, adjudicado á don Nicolás Lliteras, quien en el segundo pliego hace, como se ve una rebaja de 14,725'88 sobre el tipo de subasta.

QUESTIONES MUNICIPALES

En la sesión que el Ayuntamiento celebrará esta noche se tratarán los asuntos contenidos en la siguiente orden del día:

- 1.º Acta de la sesión anterior.
- 2.º Cuentas.
- 3.º Asuntos que quedaron sobre la mesa referentes á ciertas obras de la calle de Dameto y á la forma como deben enajenarse el area resultante del edificio de Ca'n Bitla.
- 4.º Extracto de los acuerdos del mes de Abril.
- 5.º Suspensión por el Alcalde del acuerdo del Ayuntamiento referente á elevar una exposición al Presidente del Consejo de Ministros pidiendo la reunión de Cortes.
- 6.º Oficio del Alcalde de Bilbao invitando al Ayuntamiento presente una instalación en la exposición escolar que en aquella capital se celebrará en el próximo mes de agosto.
- 7.º Dictámen de la Comisión de Gobierno y Policía proponiendo que durante los días 15 y 16 del actual se proceda al desestero de las oficinas municipales.
- 8.º Otro id. proponiendo se apruebe la cuenta de gastos ocasionados por la impresión del índice del archivo de 1904.
- 9.º Dictámen de la Comisión de Ensanche proponiendo se autorice á don José Funes para construir una casa en el predio *Son Suñeret*.
- 10.º Dictámen de la Comisión de

Obras proponiendo no se derriben por ahora los retretes de la Calle del Teatro hasta tanto se construyan otros en la Plaza Mayor, cuyo servicio se halla atendido en el proyecto de reforma de la misma.

11. Otro de la misma proponiendo la aprobación de las liquidaciones de las obras de alcantarillado recientemente ultimadas en la calle del General Barceló y otras.

12. Sorteo de Bonos Municipales.

13. Solicitud de don Antonio Canet Bestar, en la que propone la permuta de los bajos del solar de *Ca'n Bitla* con otra casa antigua de su propiedad.

Audiencia

Causa por lesiones

A las once de la mañana de ayer empezó á verse en esta Audiencia la vista en juicio oral y público de la causa seguida por el Juzgado de la Catedral contra José Jaime y Juan Serra Ramis y Lorenzo Serra Vieh, por el delito de lesiones á Guillermo Palou.

El hecho ocurrió en Portol (Marratxi) el día 10 de Noviembre último.

Los procesados negaron ser los autores del hecho, y de los testigos de cargo no se desprendió nada que les comprometiera.

El Ministerio fiscal, representado por el abogado fiscal don José Planas renunció á oír los testigos de la defensa que eran numerosos, y retira la acusación para los cuatro procesados.

Les defendía el abogado don Pedro Andreu.

El Presidente declaró el juicio concluso para su sentencia.

Señalamiento

Pasado mañana se verá en juicio oral la vista de la causa seguida por el Juzgado de Inca contra Catalina Ramis Ferragut por el delito de hurto.

Estará defendida la procesada por el abogado don Benito Pons y Fabregas, encargándose de la acusación el abogado fiscal sustituto don Manuel Fiol.

Jura de cargo

Ha jurado el cargo de abogado el novel licenciado en Derecho don Antonio Pou y Reus.

El precepto pascual en la Cárcel

El día 11 del actual cumplan con el precepto pascual los presos de esta Cárcel de Audiencia con la solemnidad de costumbre, zirciviéndose á los presos con rancho extraordinario.

Centenario del Quijote

Constitución de una sociedad

A las doce de la mañana de ayer y en el local del Centro del Magisterio se efectuó una reunión con objeto de proceder á la constitución de la nueva «Sociedad de Consuelos Infantiles».

El profesor señor Castaño manifestó que habiendo cumplido con los mandatos de la vigente ley de Asociaciones habia llegado el caso de proceder al nombramiento de la Junta Directiva para que la nueva sociedad pudiera constituirse coincidiendo con la celebración del tercer Centenario del Quijote.

Fueron nombrados por unanimidad don Jerónimo Castaño para presidente; don Miguel Porcel, para Tesorero y don Monserrate Juan y Ballester para Secretario.

Los susodichos señores agradecieron la distinción que se les hizo con los nombramientos y el Presidente encareció la importancia de aquella recién nacida sociedad.

Añadió que el Maestro tiene que desenvolver en el niño todo sus elementos educativos y obtener como resultado un hombre preparado para las luchas de la vida que cada día se hacen más acenruadas.

Dijo:

Me refiero á la virtud del shorro y á la sublime virtud de la caridad.

Grato ha de ser á las familias que la Escuela consiga unir al placer que experimentan sus hijos cuando reciben un obsequio, un agasajo en dinero, otro placer que consista en guardar una parte para hacer partícipes de su satisfacción á otros niños desgraciados que, mientras ellos gozan, sufren en el lecho penosa enfermedad. ¡Cuan hermoso ha de ser para los amantes padres ver á sus tiernos hijos ejerciendo la consoladora caridad desde sus primeros años! ¡Y cuán dulce será para los pobres enfermitos recibir consuelo en su aflicción de manos de sus compañeros con quienes volverán á alternar como iguales cuando recobren la salud, en la Escuela, en donde volverán á oír el constante consejo del Maestro en pro de que no cesen nunca los efectos de esta Asociación!

Terminó interesando á todos los Maestros y Maestras para que cooperen al funcionamiento de la nueva sociedad y procuren la ayuda de las personas de sentimientos generosos. Agradecido el concurso de los compañeros y levantó la sesión. Al terminar fué aplaudido.

PARA ROPA BLANCA y de buena y entera confianza. Dirigirse Almacenes Montaner, Sindicato 2 y 10.

Notas del Mar

Buque de recreo

De arribada forzosa á causa del mal tiempo, entró días pasados en el puerto, amarrando sus cabos de popa en las argollas del muelle de Barcelona, frente á la estación sanitaria, el hermoso yate á vapor de nacionalidad norteamericana, «Safa el Bahr», que se dirigía á Marsella.

Dicho buque permanecerá en á aquel punto saliendo luego para Tanger con escalas en Palma y Mahón.

Con procedencia de Barcelona ganó nuestro puerto ayer á primera hora de la mañana el vapor correo «Cataluña» con unos treinta pasajeros, la correspondencia y carga de efectos entre los cuales figuraban una importante partida de sacos de harina, idem de salvado, idem de cajas de licores, bultos de farderia, idem de maquinaria, balas de yute de algodón en desperdicios y otros varios.

—Para Cartagena salió ayer el pailebot «Virgen del Mar» con carga general.

—Al medio día llegó de la vecina isla de Cabrera el vaporcito correo de este nombre.

—Ha llegado á Barcelona procedente de Ciudadela el pailebot «Paquete Ciudadelano», con carga general.

—A la hora de costumbre levó anclas ayer tarde para Barcelona el vapor correo «Miramar», con carga de efectos pasajeros y la correspondencia. Entre la carga que tomó figuraban unas treinta jaulas de volatería, varias cajas de pescado y partidas de yeso y habichuelas.

Cultos

Para hoy

Jubilée de Cuarenta Horas

Concluyen en San Miguel dedicadas á la aparición del Santo Arcángel: Exposición á las seis; á las diez Tercia y Misa mayor; por la tarde los actos de coro; al anochecer Rosario, solemne Mes de María, procesión, Te-Deum y reserva de S. D. M.

Visita á la Corte de María

En San Miguel, á Nuestra Señora de la Salud.

Para mañana

Jubilée de Cuarenta Horas

Empiezan en el Temple dedicadas á la Sagrada Familia: Exposición y estación á las cinco de la tarde; al anochecer Rosario, Triduo solemne con sermón por el R. D. José Auba, Pbro. y reserva de S. D. M.

Visita á la Corte de María

En San Miguel á Nuestra Señora del Milagro.

Santoral

Hoy.—Santos Antonio arzobispo y Victoriano.

Mañana.—Santos Poncio, Florencio y Eudaldo, mártires.

TELEGRAMAS

(De nuestro servicio particular)

Un artículo japonés sobre la neutralidad de Francia.

Madrid 9 á las 0'30

Tokio.—El periódico *Asulu* publica un artículo estudian do la clase de neutralidad que Francia ha observado con los buques rusos, afirmando que sus promesas son ilusiones en la realidad y que con ello el Japón sufre pérdidas militares de importancia, á causa de que los franceses han violado las leyes de neutralidad.

Termina el artículo aconsejando al gobierno japonés que proceda con arreglo á lo que prescribe el derecho internacional, diciendo que puede tener la seguridad de que no será suya la culpa de si se les obliga á tomar medidas extremas que afectan al territorio francés, para la necesaria neutralidad.

El sufragio universal en Rusia

Madrid 9 á las 0'30

Moscou.—Está celebrando sus reuniones el congreso de los representantes de los *semivos*.

Continúan sus deliberaciones sobre el carácter que ha de tener el sufragio universal, habiendo sobre este punto muchas divergencias.

La asamblea se ha dividido en dos bandos, pero la mayoría se muestra favorable á la otorgación del sufragio al pueblo.

Cobian á bordo del Numancia.— Buen recibimiento.

Madrid 9 á las 0'30

Tenerife.—A las once ha fon deado el crucero *Numancia*, á cuyo bordo viaja el ministro de Marina, señor Cobián, después de una difícil travesía á causa del duro viento que reinaba.

La mayoría de los pasajeros incluso el ministro llegaron muy mareados.

El ministro y sus acompañantes permanecerán hasta el próximo miércoles.

Elogian el cariñoso recibimiento que se les ha hecho.

La población estaba engalanada.

Desembarco del señor Cobián.— Aclamaciones.—Visitas.

Madrid 9 á la 1

Tenerife.—El ministro de marina, señor Cobián ha desembarcado á las cuatro de la tarde.

El numeroso público que esperaba al ministro ha prorrumpido en entusiastas vítores al Rey y Cobián, siendo este aclamado por la multitud demostrando el ministro su satisfacción por las muestras de cariño de que era objeto.

Una vez á tierra el señor Cobián visitó la Capitanía general y el Ayuntamiento, recorriendo la población repitiéndose á su paso las demostraciones de entusiasmo del vecindario.

Después de haber recorrido la población y visitado los principales sitios de la misma regresó á bordo del crucero *Numancia* donde pernoctó.

Procesión desgraciada.—Confusión

—Contusos y heridos.— Niños volteados por las vacas.

Madrid 9 á las 110

Sevilla.—En el pueblo de Villamanrique se desmandó ayer una piara de vacas mientras se celebraba la procesión llevando los niños una imagen de la *Virgen del Rocío*.

La confusión que se produjo fué indescriptible.

Los que asistían al acto religioso como la numerosa multitud que presenciaba el paso de la procesión, huyeron desparvoridos en todas direcciones.

Hubo sustos, carreras y muchos contusos.

Once de los niños que asistían á la procesión fueron volteados, resultando algunos de ellos con heridas graves.

Función aplazada

Madrid 9 á las 10'10

La función de gala que esta noche tenía que celebrarse en el Teatro Real y representarse episodios del *Quijote*, se ha aplazado para mañana por dificultades que se han presentado para el funcionamiento de la maquinaria escénica.

En la iglesia de las Jerónimos han comenzado las exequias por Cervantes.

Las Academias envían una lucida representación.

Recibimiento del señor Cobián

Madrid 9 á las 10'50

Tenerife.—Al desembarcar el ministro de Marina señor Cobián, á las cuatro de la tarde, se le ha hecho un suntuoso y entusiasta recibimiento.

Inmenso público que llenaba los muelles aclamó con entusiasmo al ministro, dándose vivas á don Alfonso y al ministro de España.

Dirigióse el señor Cobián á la Capitanía general donde se celebró una recepción brillantísima.

La mayoría de los edificios de la población estaban engalanados presentando hermoso efecto.

En muchos de ellos se habían puesto vistosas y ricas colgaduras.

Terminada la recepción, á la salida del señor Cobián de la Capitanía general, fué objeto de una nueva é indescriptible ovación.

El ministro paseó por la población regresando á bordo del *Numancia*.

«El Imarcial» y la fiesta de los coros.

Madrid 9 á las 10'50

El *Imparcial* en el número de hoy se ocupa de la fiesta de los coros calculando que ascenderán á unas treinta mil personas las que asistieron anoche en la Plaza de Toros para oír á los coristas de las provincias.

Califica de hermosa nota de fraternidad la dada por los coristas que se abrazaron ante el palco regio, confundándose en un solo grupo catalanes, gallegos, valencianos y castellanos.

Censura al público que ocupó los palcos porque destruyó los adornos.

Monumento á Cervantes.—Meeting republicano.

Madrid 9 á las 12'30

La *Gaceta* de hoy publica un Real decreto abriendo una suscripción para allegar fondos destinados á la creación de un monumento á Miguel Cervantes Zaavedra.

El próximo domingo en el Fronton central se celebrará un *meeting*, republicano para protestar contra el Gobierno por la larga clausura de las Cortes.

Los primeros tenientes de artillería supernumerarios.

Madrid 9 á las 12'30

El Diario Oficial del Ministerio de la Guerra publica una Real orden disponiendo que vuelvan al servicio activo los primeros tenientes del arma de Artillería en situación de supernumerarios para llenar las plantillas hoy incompletas.

La medicina y el Quijote

Madrid 9 á las 13'40

Los médicos han celebrado su fiesta cervantina en el anfiteatro de San Carlos.

Se pronunciaron notables discursos.

Los más aplaudidos fueron: el de Ramón y Cajal sobre la psicología del Quijote y del quijotismo, el del doctor Calleja, que abrió la sesión y el del ministro de la Gobernación señor Besada sobre aptitudes de Sancho para gobernar la insula.

Funerales por Cervantes.—Los orfeones.

Mahón 9 á las 13'40

A las once de la mañana se han celebrado los funerales por Cervantes en la iglesia de los Jerónimos, costeados por la Academia Española. Predicó un obispo. Asistió S. M. el Rey, quien al salir pasó revista á los orfeones y á la banda municipal de Barcelona.

Al pasar S. M. por delante de los coros, estos humillaban sus estandartes, vitoreando al Rey.

En honor de Cervantes

Madrid 9 á la 15'45

En la Academia de Bellas Artes se celebra la solemne sesión en honor del Quijote.

El académico Octavio Picón leyó un notabilísimo discurso biografiando á Miguel Cervantes Zaavedra, haciendo un hermosísimo y luminoso estudio del Quijote.

Terminados los discursos, la orquesta dirigida por el señor Zubiaure ha interpretado magistralmente un concier to histórico.

Mencheta

EN NOVEDADES PARA SENORA Almacenes Montaner, Sindicato 2 11.

Últimas noticias

CENTENARIO DEL «QUIJOTE»

Certamen literario en el Teatro Principal Aspecto de la sala

En nuestro primer coliseo se celebró anoche á las seis y media el solemne acto de la repartición de premios á los autores de las mejores composiciones presentadas en el Certamen Literario que se organizó en Palma con objeto de conmemorar el tercer centenario de la publicación del «Quijote».

Llenaba la sala una distinguida concurrencia, entre la que figuraban, realzando la velada, elegantes señoras y señoritas con vestidos y sombreros de primavera.

Todos los palcos estaban ocupados; en el patio se veían solo algunas butacas vacías y en tertulia y paraiso habia tambien un nutrido auditorio.

La escena estaba primorosamente adornada con una profusión de plantas y flores que el gusto acreditado del floricultor señor Janer habia colocado en combinación de buen efecto: en el fondo del escenario verdeaban abundantes y airoas palmeras, cuya línea se extendía por las paredes laterales, hasta bajar por el sitio que ocupa la orquesta. El borde del tablado escénico estaba invadido por un cordón de hojas y flores, rematando en el centro por una escalerilla con derroche de verdor en ambos lados.

Una araña de luces eléctricas adornada con rosas, iluminaba la escena, además de los convenientes candelabros de bujías.

Sobre la mesa presidencial se veían los objetos destinados á premios, y el busto de don Quijote y el de Sancho Panza, que son las obras premiadas correspondientes á los temas de la Escuela de Artes é Industrias y Bellas Artes, como tambien lo es el de Cervantes, que figuraba rodeado de un nimbo de rosas, detrás de la presidencia.

Ocupaba esta el Gobernador civil de la Provincia, don Santiago Jalón, quien tenia á su derecha al señor Obispo, al Vice-presidente de la Diputación don Antonio Barceló, y al Director del Instituto general y técnico don Antonio Mestres; y á su izquierda el General Gobernador don Ignacio de Montaner, encargado interinamente de la Capitanía General, al Alcalde de Palma don Antonio Planas y al Delegado de Hacienda de esta Provincia señor Semir.

Se sentaron tambien á los lados, los señores que formaban el Jurado y los que componen la Junta organizadora del Homenaje á Cervantes.

En el proscenio habia dos mesitas, una destinada al Secretario, del acto que ocupó, don Mateo Obrador, y otra para los lectores de los trabajos.

Discurso del señor Alcover.

Abierta la sesión y explicado el objeto de ella por el señor Gobernador, este concede la palabra al presidente del Jurado don Juan Alcover. Una ruidosa salva de aplausos acoge su presencia.

El señor Alcover leyó su trabajo jugoso y notable sobre *El Quijote*. En repetidas ocasiones murmullos de aprobación acogían sus palabras.

Al terminar fué calurosamente aplaudido.

Gracias á la atención que con nosotros ha tenido el señor Alcover, mañana podremos publicar íntegro su hermoso discurso, dando así á nuestros lectores ocasión para saborear tan fina prosa.

Los premiados y los premios.

El secretario procedió á la ruptura de los sobres que contenían los nombres de los autores premiados, prorrumpiendo el público en aplausos á cada proclamación. Aquellos de los autores que se hallaban presentes fueron á ocupar los asientos á ellos destinados en el escenario.

Algunos de ellos leyeron sus trabajos y de la lectura de otros se encargó el señor Torrandell. Cada lectura arrancaba nutridos aplausos de la concurrencia.

Hé aquí los nombres de los premiados, y una descripción de la consistencia de los premios.

El del Excmo. Ayuntamiento de Palma á la mejor poesía, con libertad de asunto y metro, consistente en un valioso objeto de arte para centro de mesa, figurando el caballo del Parnaso, guiado por dos amarillos, fué adjudicado á don Ignacio Zaldívar y Oliver, de Alceda (Santander).

El mismo poeta fué el que obtuvo el premio ofrecido por la Diputación Provincial á la mejor poesía inspirada en la vida ó obras de Cervantes. El premio consiste en un ejemplar, ricamente encuadernado, de la obra «Mallorca Monumental».

El premio del señor Presidente de esta Audiencia Territorial ofrecido á la

mejor poesía inspirada en el «Quijote» fué adjudicado al laureado poeta don Miguel Costa, y consiste en un artista barro representando á *Gismonde* protagonista de un drama de Sardou.

Una rica espada toledana, construcción imitada de la época de Cervantes, con rica empuñadura y hoja cincelada, es el premio ofrecido por el señor Capitan General de estas islas á la mejor Composición dedicada á Cervantes como soldado. Fué otorgado á un trabajo en prosa, de don Rafael Ballester, que él mismo leyó.

El premio del ilustrísimo Sr. Obispo consiste en un ejemplar ricamente encuadernado de la obra «Historia de las ideas católicas en España» de don Marcelino Menéndez y Pelayo, fué adjudicado al joven sacerdote don Lorenzo Ribera y Campins, por un trabajo en prosa en que pone de manifiesto el espíritu cristiano del «Quijote» fué tambien leída por su autor.

Los premios ofrecidos por el Instituto General y Técnico, consistentes en medallas de plata oxidada con el busto de Cervantes en el anverso y en el reverso el escudo de Mallorca (obra primorosamente ejecutada por el artefacto don José Segura) estaban dedicados á premiar uno la mejor narración del cautiverio de Cervantes en Argel y otro al mejor estudio crítico de la novela «Rinconete y Cortadillo» obtuvieron el premio y el ascésit del primer tema don Pedro Antonio Magraner y Coll, de Sóller, y don Guillermo Acover y Sureda respectivamente; y del segundo se adjudicó el premio á la señorita doña María Pons y Monedero, que fué acompañada al escenario del brazo del señor Alcover, y el accésit á don Ernesto Escalas y Xamení.

Los tres premios y los tres accésits de la Escuela de Artes é Industrias y Bellas Artes, fueron adjudicados respectivamente: por el busto en yeso de Cervantes, á don Toribio Vicens Sastré y don Bartolomé Llull; por el busto de don Quijote á don Guillermo Ignacio Simó y don Juan Grauchas Sabater; y por el de Sancho Panza á don Juan Leon y don Francisco Soberats.

El premio de la Junta Directiva del Centenario, á la mejor composición musical, que consistía en un par de bronceos artísticos representando la Música y la Danza, fué adjudicado al joven compositor catalán don Juan Bautista Lambert quien obtuvo ya el primer premio en los Juegos Florales de la Música Catalana celebrados este año en Barcelona.

La orquesta ejecutó la marcha premiada y á pesar de la interpretación de que fué objeto, se adivina que se trata de una obra nada vulgar, que revela en su autor una bien encaminada intuición musical.

El discurso del señor Gobernador.

Terminada la ejecución de la marcha triunfal, el señor Jalón agradeció á todos su cooperación para el acto realizado, pero dijo no era todo lo que Palma habia hecho; habia algo más. Hay en proyecto una escuela modelo para cuya construcción se tienen ya donativos del Ayuntamiento y de la Diputación; y tambien la fundación de una sociedad «Consuelos infantiles» presidida por el señor Castañó, fundada tambien para solemnizar el Centenario del Quijote.

Con el discurso del señor Jalón terminó la fiesta artística, desfilando la gente, serían las nueve de la noche.

Las poesías premiadas

La hermosa poesía del señor Zaldívar, á la que se adjudicó el premio ofrecido por el Ayuntamiento, es un bien acabado modelo; se divide en tres capítulos: A Cervantes.— El Arte en sus Obras.— El Arte en nuestros días.

Por su extensión nos vemos obligados á copiar únicamente el primero:

A Cervantes

«Con sonoras cadencias de torrente un himno cruza la sagrada esfera. Es de una madre la canción ardiente... ¡No ha de cantar, si en la divina frente del hijo que abrasado en sus amores gloriosa sangre por su honor vertiera, corona fragrantísima de flores viene á poner la Humanidad entera? ¡No ha de cantar la madre, la que un día vió con sus tristes y abrasados ojos cual de otros hijos la proterva mano los rechinantes, lúgubre cerrojos de la prisión abría al hijo, cuyo nomen soberano renombre y gloria eternos le daría? Ya es bien que en olas de brillante espuma asienda el regocijo á su mirada hoy que la inmensa admiración se posa de un hijo suyo en la divina pluma, y dobla su rodilla ante la espada que en homérica lid blandió gloriosa!»

¡Génio y héroe sin par! Tarde, bien tarde sobre la tumba do la fama ondea la sacra luz de nuestros cultos arde y entre las ascuas nuestro incienso humea... ¡Fue amargo tu vivir! ¡Cuán impiadosas te negaron las almas sus amores, é hirieron unas manos rencorosas tu hermoso corazón, lleno de rosas y tu frente, también llena de flores! Mas pudo tanto tu celeste aliento que allí donde plañiste tus pesares

las que fueron maz morras de tormento por ti divinizadas son altares!

¡Cuántas veces, fatídica, sombría, por entre tus visiones placenteras el hambre su silueta arrastraría... ¡Cuántas un carcelero sus severas miradas puso en tí, de tí dudando, mientras envuelta en resplandor la frente, en el libro inmortal ibas copiando las profundas visiones de tu mente!

Esos ultrajes nuestro pecho apenan y vemos, al rendir culto á la gloria, que cual un charco cenagoso llenan las entrañas sombrías de la Historia Mas ya para borrar tamaño insulto tú, que á los genios con tu genio humillas, ve, cual vibrante de ardoroso culto la Humanidad te canta de rodillas... Cadencias resonantes modula ante tu gloria su garganta y en nuevos himnos, como tú gigantes, la Humanidad te canta.»

La siguiente es la original de nuestro paisano el conocido poeta don Miguel Costa y Llobera, premiada con el premio ofrecido por el presidente de la Audiencia:

El Quijote

(Ne quid nimis)

Ved: en la suprema altura de la fama universal, nuevo en su luz ideal, el viejo libro perdura. Estrella fija, fulgora formando constelación con los poemas que son portentos del genio humano... Es el viejo libro hispano el astro de su nación.

Astro que contiene el sino de una raza, también él es guía seguro y fiel para mostrarle el camino. Entra el noble desatino y la ruin vulgaridad polos de la humanidad, muestra con risa indulgente su trayectoria patente de juicio y serenidad.

¡Ah! la risa, como el llanto, es de humana condición: ella tiene su expresión profunda, como el quebranto. Honda es la risa que tanto nuestro Quijote avalora; más no es la desgarradora ironía de Satán, donde las heces se dan del dolor que nunca llora.

Es la risa penetrante de quien el mundo hace ver y sabe compadecer al zafio y al loco errante: Aún lo vil y repugnante de nuestro misero ceno envuelve y lava el sereno humor del libro sin par sano y vivo, como un mar de síles áticas lleno.

La insoconsciencia que adivina la ley del genio creador cuando agita en su interior todo un caos que germina, de una parodia mezquina hizo surgir lentamente la epopeya trascendente que, grata, haciendo reír, hace pensar y sentir, simpática á toda gente.

Este es el propio poema del mundo en su madurez que busca en la sensatez su ley de eurytíma suprema. Burlándose de la extrema fantasía delirante, en la verdad palpitante halla su nuevo ideal, y de la vida integral da el equilibrio calmante.

Bienhaya el genio benigno que tal obra nos legó y entre infortunios vivió, de toda prez siendo digno. Bienhaya el presente signo de su inmortal celsitud. De esa gloria en la amplitud consuélate, madre España, y tus úlceras restaña con tal filtro de salud!

TELEGRAMAS

(De nuestro redactor corespondal)

El banquete

Mahón 9 á las 17

El banquete celebrado ha sido brillante, habiendo concurrido 160 comensales.

Asistieron los tripulantes de los automóviles, autoridades civiles y militares y las oficialidades de los buques franceses y españoles.

Habia tres presidencias ocupadas una por M. Gpplinari, constructor del buque vencedor; otra Madame Du Gast que guiaba una canoa y la otra Madame Deloffre.

Se pronunciaron entusiasmas brindis iniciados por el Alcalde señor Victory, terminando con vivas á España, Italia y Francia.

Los comensales salieron altamente satisfechos por las demostraciones mutuas de simpatía durante el animado y espléndido banquete.

Muestras de agradecimiento

Mahón 9 á las 17

A las cinco de esta tarde los propietarios y tripulantes de los automóviles y las dotaciones de los buques franceses precedidos de una banda de música recorrerán las calles de esta ciudad y visitarán á las autoridades como acto de sincero agradecimiento por las muestras de simpatía que han recibido del vecindario mahonés.

Los premios

Mahón 9 á las 17

Después de celebrado el banquete, terminados los brindis, el comandante del crucero francés *Kleber* se levantó explicando el fallo del jurado de las carreras Argel-Mahón.

Los premios han sido otorgados en la siguiente forma: El premio de la ciudad de Mahón, el premio del Rey de España y el de la sociedad *El Autz* se concede al automóvil *Fiat X*; el premio del ministro de Marina de España se concede á la canoa *Mercedes G. P.*, el de la Liga Española y el del ministro francés á la canoa *Camille*; el de la Liga marítima italiana al bote *Mercedes Mercedes*; el de la Liga marítima francesa á la canoa *Quand même*; el de Arceyont Garby al bote *Malgré tout*, y el de Glandesc al bote *Heracles*.

Brillante retreta

Mahón 9 á las 22

Han tomado parte en la brillante retreta celebrada todos los cuerpos de guarnición en esta ciudad.

Un millar de soldados lleva ban vistosos farolillos forman admirables y vistoso conjunto, cerrando la marcha una gran farola con los escudos de España y Mahón, rodeada de cuatro faroles de los colores nacionales, de hermosísimo efecto.

Las calles atestadísimas de gente, siendo la animación extraordinaria.

Esta madrugada saldrán los automóviles.

Peyró.

(De nuestro corespondal especial)

Orfeonistas mallorquines.— Vista de un pleito. Madrid 8 á las 19'15

Con los orfeonistas de la sociedad «La Protectora» asistió á las exéquias celebradas en honra de Cervantes, cuyo acto se ha visto concurridísimo.

Llamó mucho la atención el hermoso estandarte del orfeón por la riqueza y primor de sus bordados.

La mayoría de los orfeonistas irán mañana al Escorial.

Hay recorren los museos. Se ha señalado el día 16 del corriente para la vista en el Tribunal Supremo de los autos sobre la herencia de don Alvaro Campaner.

Defenderá á las hijas de éste el abogado don Francisco Silvela, y á don Nicolás Campaner, apelante, le defenderá el señor Díaz Cobeña ó don José Alcover.

Corzuelo.

(De nuestro servicio particular)

Donde se imprimió el Quijote Madrid 9 á las 15'45

En el Hospital del Carmen, situado en la calle de Atocha en cuyo mismo edificio se hallaba en 1605 la imprenta de Cuesta, donde se imprimió la primera obra del Quijote, se ha verificado el acto solemne de descubrir la lápida con-

†

DON JUAN CATALÀ Y FONT

HA FALLECIDO

DESPUES DE RECIBIR LOS SANTOS SACRAMENTOS

— Q. E. P. D. —

Su desconsolada esposa, hijos, hijas, hijos políticos, sobrinos presentes y ausentes y demás parientes, suplican á sus amigos y conocidos se sirvan tenerle presente en sus oraciones y asistir al rosario que se rezará esta tarde á las seis en la Iglesia de San Francisco y en la casa mortuoria (Lulio 13) y seguidamente á la conducción del cadáver á su última morada

No se invita particularmente.

El Excmo. é Ilmo. señor Obispo se ha dignado conceder 50 días de indulgencias á los que ofrezcan una oración en sufragio de su alma.

memorativa costeada por la Academia de Bellas Artes.

El acto resultó brillante y muy concurrido.

Centenario del Quijote en provincias Madrid 9 á las 16'10

Coruña.—En la escuela popular gratuita de dicha población se ha celebrado con verdadera solemnidad el centenario del Quijote.

Durante el acto se dió cuenta de que S. M. el Rey habia concedido un donativo de 500 pesetas.

La numerosa concurrencia al enterarse de ello prorrumpió con vítores entusiastas al Monarca.

Banquete á los concejales de provincias Madrid 9 á las 17'30

En el café de Fornos el Ayuntamiento de Madrid ha dado un banquete á los representantes de los Ayuntamientos de provincias que han pasado á esta corte con motivo del centenario del Quijote.

Sr pronunciaron varios discursos sobresaliendo la nota de fraternidad.

El concejal señor Fabra, del Ayuntamiento de Barcelona, hizo votos para la prosperidad y unión de las Corporaciones populares de Madrid y Barcelona.

Viajeros regios Madrid 8 á las 23

El 19 de los corrientes regresará el principe de Asturias que acompaña á su hijo mejorado de la enfermedad de la vista.

Antes de regresar á Madrid se detendrán en Salies de Beare.

La Academia de la Historia á Cervantes Madrid 9 á las 18'15

En la Real Academia de la Historia se ha celebrado una solemne sesión en honor de Cervantes, presidida por el académico señor Vadillo Fernandez.

El señor Bethencourt pronunció un erudito discurso reseñando minuciosamente los caracteres biográficos de Miguel de Cervantes, y de los comentaristas de sus obras, que han pertenecido á la docta Academia, haciendo mención de Jovellanos, Fernandez Guerra, Rios Rosas y Cánovas.

Detenido en libertad Madrid 9 á las 19

El juez que entiende en el sumario que se instruye referente al complot descubierto para la conquista del Estado de Cunani, ha decretado la libertad del detenido Sarrion por no aparecer de las actuaciones cargo alguno contra el mismo.

Leon y Castillo de pésame.— Creación de un nuevo Instituto. Madrid 9 á las 20'30

Paris.—El señor Leon y Castillo, nuestro embajador en Paris, ha marchado al Biarritz por haber recibido noticia de la muerte de un cuñado el conde Alvarez Auñón.

Dícese que es probable que por iniciativa de S. M. el Rey se creará en España un Instituto de pesca y piscicultura

Población quemada Madrid 9 á las 22

San Peterburgo.—Un gran incendio ha destruido completamente la población Chenciny situada en kjdzy, destruyendo mas 120 casas.

Hasta ahora no se han recibido detalles.

Policías muertos.—Depósito de armas asaltado. Madrid 9 á las 22'15

San Peterburgo.—En Kouno los huelguistas han dado muerte á algunos oficiales del cuerpo de policía.

Los revoltosos de Tiflis entraron en un depósito de armas del Estado, llevándose 6.000 fusiles.

Director y redactores procesados Madrid 9 á las 22'15

San Peterburgo.—A consecuencia de algunos artículos publicados dirigiendo graves cargos á la autocracia, han sido procesados el Director Novosti y redactores de los periódicos *El Mensajero de la Bolsa* y la *Gaceta de San Peterburgo*.

En la plaza de la Armeria.—Guardias arrollados.—Paisanos heridos. Madrid 10 á las 0'45

Antes de comenzar los coros que debían cantar en el Palacio Real, se dió entrada al publico en la plaza de la Armeria.

Al abrirse las puertas, la muchedumbre se agolpó, arrollando á los guardias de caballería cayendo heridos.

Los tres paisanos que tambien resultaron heridos, uno de ellos, llamado José Alonso de 33 años, tuvo fracturada una costilla; otro de 16 años, Felipe Santamaria, se halla gravísimo y el tercero de 15 años, resultó con leves heridas.

El concierto en la plaza de la Armeria. Madrid 10 á las 0,45

En la plaza de la Armeria se ha celebrado un concierto por los coros y orfeones.

Al presentarse la Familia Real, fué aclamada y vitoreada, tirando al aire sus barretinas los coristas y orfeonistas, reinando entusiasmo indescriptible.

Primeramente cantaron los orfeones castellanos, gallegos y Asturianos, finalizando los coros de Clavé con la hermosa pieza de los Almagavares descrita en la guerra de Africa, precisando admirablemente los tiros.

Se encendieron numerosas bengalas, produciendo hermosísimo efecto.

Los coros y orfeonistas fueron aclamados.

S. M. el Rey recibió y obsequió espléndidamente á los directores y comisiones.

Mencheta

Asma.—Se alivia y llega á curarse con el uso de las PASTILLAS MORELLO.

ITINERARIO DE LOS SERVICIOS MARITIMOS DE LAS ISLAS BALEARES

SALIDAS DE LA PENINSULA
De Barcelona para Palma, directo, lunes, miércoles y jueves a las 18'80.
De Barcelona para Mahón, directo domingo a las 18'80.

SALIDAS DE LAS ISLAS BALEARES
De Palma para Barcelona, directo lunes, martes, jueves y sábados a las 18'80.
De Palma para Valencia con escala en Ibiza, miércoles a las 12.
De Ibiza para Barcelona con escala en Palma, jueves a las 7.

De Barcelona para Mahón con escala en Alcúdia y Ciudadela, martes a las 14.
De Valencia para Palma con escala en Ibiza, viernes a las 12.
De Barcelona para Ibiza con escala en Palma, sábados a las 18'80.
De Alicante para Palma con escala en Ibiza, domingos a las 12.

SERVICIOS ENTRE LAS ISLAS DE MALLORCA Y MENORCA
De Palma para Mahón, jueves a las 18'80.
De Mahón para Palma, martes a las 18'80.

NOTA.—Para el interior de la isla salen todos los días a las dos de la tarde y llegan por la mañana a las nueve.

SERVICIO DE TRENES PARA VIAJEROS QUE RIGE DESDE EL 10 ABRIL 1888.

De Palma a Manacor y Felanitx: a las 7'40 m., 2 y 6'15 (mixto entre Empalme y Manacor y Santa María y Felanitx) t.
De Palma a Manacor y La Puebla: a las 7'40 m., 2'30 y 6'15 (mixto desde Empalme) t.

De Manacor a Palma: a las 2'80 (mixto); 6'30 m. y 5'15 t.
De Manacor a Felanitx y La Puebla: a las 6'30 m. y 5'15 (mixto en los ramales) t.
De Felanitx a Palma, Manacor y La Puebla: a las 6'40 m., 12'15 (mixto hasta Santa María) y 5'25 (mixto desde Empalme) t.
De La Puebla a Palma, Manacor y Felanitx: a las 6'55 m., 1 y 5'25 (mixto hasta Empalme) t.

PUNTOS DE PARADA Y HORAS QUE BALEN LAS BARRIGAS DE LOS CORREOS DE ESTA CAPITAL PARA LAS PUNTALES DEL INTERIOR DE LA ISLA.

Puntos	Puntos de Parada	Salidas	Llegadas
Andraig	Palma	2 tarde 7 m	
S'Arroca	Id. id.	2 » 7 c	
Capdeella	Santaçilia	2 » 8 »	
Calviá	Id.	2 » 8 »	
Esportas	P. del Olivar	2 » 9 »	
Estalmonis	Id.	2 » 9 »	
Estalmonch	Id.	2 » 9 »	
Bañalbufar	Id.	2 » 9 »	
Paigpunyent	Id.	2 » 9 »	
Valldemosa	S. Miguel 84	2 » 8 »	
Dejá	Id.	2 » 8 »	
Sóller	S. Miguel 50	2 » 8 »	
Buñola	Id.	2 » 8 »	
Lluchmayor	Bauló 6	2 » 8'30	
Santañy	Id.	2 » 8'30	
Campos	Id.	2 » 8'30	

OBSEQUIO HUMANITARIO

SE REMITIRÁ GRATIS una muestra de este maravilloso TONICO RECONSTITUYENTE (en elegante caja metálica) a toda persona que lo solicite del autor señor Domenech, Bajada de San Pedro, 72, Farmacia, Barcelona.

Las personas que sufran *Neurastenia, Clorosis, Inapetencia, Debilidad general, Palpitaciones del corazón* y demás *Enfermedades nerviosas*, recobrarán rápidamente la salud perdida con el **FOSFO GLICO-KOLA** que recomiendan los médicos más eminentes.

CARNE LIQUIDA del Dr. VALDÉS GARCIA DE MONTEVIDEO

ALIMENTO TONICO RECONSTITUYENTE

Extracto líquido elaborado con la mejor carne de vaca del Uruguay.—Cada frasco de 150 gramos representa TRES KILOS de dicha carne.—Indispensable en las *Convalecencias*.—Eficacísimo y sin rival contra la *Neurastenia, Anemia y Clorosis*.—Es de aspecto agradable y sabor delicioso.—No irrita el estómago.—De venta en todas las Farmacias de las Baleares.—Reclámsense las imitaciones.—Unicos representantes en España: LLOBET Y MARTORELL—Barcelona.

Se ruega al público visite nuestras Sucursales para examinar los bordados de todos estilos: ENCAJES, REAL OE, MATICES, PUNTO VAINICA, ETC., ejecutados con la máquina

MAQUINAS SINGER PARA COSER

La Compañía Fabril Singer
Concesionarios en España
ADCOCK Y C.^a

Todos los modelos a Ptas 2'50 semanales

Sucursal en la provincia de las islas Baleares

PALMA DE MALLORCA, Jaime II, 4.

Pídase el catálogo ilustrado que se da gratis

Se alquilan

Dos locales de gran capacidad muy céntrico y con abundante agua de fuente y de pozo, los dos propios para fábrica, uno de planta baja y el otro primer piso, situados ambos en punto muy céntrico del arrabal de Santa Catalina, Informes: Centro de Anuncios.

DINERO

Caja de préstamos de Sta. Catalina Sobre papeletas de empeño, pieles, suela, calzado, Coloniales y tejidos, muebles y efectos que convengan, anticipos a clases pasivas. Servicio permanente desde las 6 de la mañana a las 8 de la noche. Esta casa da todo su valor por las prendas y alhajas. Calle de Despuig, 40.—Santa Catalina.

SE VENDE

En buenas condiciones un molino harinero y un trozo de tierra de cultivo, en la colonia de San Pedro del término municipal de Artá. Informarán en el mismo molino.

Joven instruido

y con modestas pretensiones, desea ocupación dentro de Palma en oficina, establecimiento ó cosa análoga. Inmejorables referencias. Darán razón: Centro de Anuncios.

Venta importante

Se vende una mina de carbón con su correspondiente máquina de vapor y bombas. La venta esta es en conjunto ó por reparado. Informarán: Centro de Anuncios.

Mediana de Aragón

Agua y Sales naturales purgantes
Sulfatadas—Sódicas—Litmicas—Magnesianas
No exigen régimen
Son de efecto seguro.—No irritan jamás
MEDALLA DE ORO—PARIS 1900



Sales naturales para Loción y Baño

Obtenidas por evaporación espontánea de sus aguas **Eficacísimas** en el Reumatismo Gota y Artritis en todas sus manifestaciones. **De éxito seguro** en el Herpetismo, Escrofulismo, Eczemas y demás enfermedades de la piel que tienen su origen en la impureza de la sangre. **Insustituibles** para las afecciones de las vías Génito-Urinas de la mujer.

Sales del Pilar

Para preparar LA MEJOR AGUA DE MESA La más económica

LA QUE NO TIENE RIVAL

para todas las afecciones del Estómago—hígado—riñones é intestinos Infalible contra la OBESIDAD

Véndese en cajas de diez paquetes para diez litros de agua en todas las Farmacias y principales Droguerías. Depósito en Palma: Farmacia de Valenzuela. Agentes Generales para la venta en España y Portugal: Señores Jové y Blanc—Plaza de las Beatas, 4.—Barcelona. Depósitos en Palma: Farmacia de Juan Valenzuela y Centro Farmacéutico.

renombrados

Milagrosos Confitos COSTANZI



Para las Estrecheces Uretrales
Uretritis—Prostatitis—Cistitis

Catarros de la Vejiga

Curación radical, garantizada, sin sondas, sin dolores, sin funestas consecuencias, con los CONFITES COSTANZI, los únicos que calman instantáneamente el escozor y la frecuencia de orinar; los solos que donan a las vías genito-urinas su estado normal.—Una caja de CONFITES COSTANZI, 5 pesetas.

Males Venéreos Purgación reciente ó crónica, gota militar, úlceras, etc.; cura radical, milagrosamente, en ocho ó diez días, con los renombrados CONFITES é INYECCION COSTANZI.—Un frasco Inyección Constanzi, pesetas 4.

Sifilis Curación radical con el Antisifilítico ROOB COSTANZI, depurativo insuperable de la sangre infecta. Cura las adenitis glandulares, dolores de los huesos, impotencia, manchas, erupción de la piel, pérdidas seminales y cualquiera clase de sifilis, sea ó no hereditaria, garantizando ser puramente vegetal.

Teniendo la completa seguridad de que toda la persona atacada de una de aquellas enfermedades ha de recurrir forzosamente a dichos medicamentos para curarse, aconsejamos que antes de viciar el organismo con curas imperfectas se acuda a las especialidades COSTANZI, pues usando éstas a las primeras manifestaciones del mal, se estirpa en pocos días y como per encanto cualquiera de aquellas enfermedades, mientras que si el organismo está ya viciado, se retarda su maravillosa acción, pero en definitiva es esta infalible, como lo atestiguan más que nada, el que se admite a los ir-crédulos el psgo una vez curados, mediante un trato especial.

Consultas médica en la calle Conde Aasalto 4, Barcelona, todos los días, contestando gratis y con reserva, las que se hacen por escrito.

De venta en Palma de Mallorca, en la Farmacia de don Juan Valenzuela, plaza de la Cuartera, número 14, en la de Don Ignacio Forteza Serra calle de Jaime II, núm. 21 y en sus Agentes generales para España, GRAU y VILA, eallo Conde Asalto, 4, Barcelona.

NO MAS VELLO

20 años de éxitos es la mejor garantía de que los «Polvos cosméticos de Franch» quitan en pocos momentos el pelo y el vello de cualquier parte del cuerpo, matan las raíces y no vuelven a reproducirse. Este «depilatorio» es muy útil a las personas del bello sexo que tengan vello en el rostro y en los brazos, pues con él pueden destruirlo sin irritar el cutis.—2'50 pesetas bote.—Se vende en las principales farmacias y en Palma en la de Juan Valenzuela, Plaza de la Cuartera, 14, y en el Centro Farmacéutico.

Quando Quiera Vd. Píldoras, tome las de Brandreth
Puramente Vegetales.
Siempre Eficaces.
Curan el Estreñimiento Crónico.

Las Píldoras de BRANDRETH, purifican la sangre, activan la digestión, y limpian el estómago y los intestinos. Estimulan el hígado y arrojan del sistema la bilis y demás secreciones viciadas. Es una medicina que regula, purifica y fortalece el sistema.

Para el Estreñimiento, Vahidos, Somnolencia, Lengua Sueta, Alanto Fétido, Dolor de Estómago, Indigestión, Dispepsia, Mal del Hígado, Ictericia, y los desarreglos que dimanan de la impureza de la sangre, no tienen igual.

DE VENTA EN LAS BOTICAS DEL MUNDO ENTERO.
40 Píldoras en Caja.

Emplastos Porosos de Aliecock
Remedio universal para dolores.
Donde quiera que se sienta dolor aplíquese un emplastro.
Agentes en España: J. URIBACH & Ca., BARCELONA

SOCIEDAD ANGLO-ESPANOLA DE MOTORES, GASÓGENOS Y MAQUINARIA GENERAL (ANTES JULIUS G. NEVILLE)

Compañía anónima—Capital 2.000.000 de pesetas—Domicilio: Madrid, Mahón—Talleres en Mahón—Sucursal, Barcelona—Central, Madrid, Alcalá, 33 y 35—Delegación de la casa Gossley and Brothers, de Manchester, Motores á gas, Legítimos motores Gossley y para gas pobre, petróleo, alcohol, etc. de todas potencias.—Gasógenos sistema Gossley, sin gasómetro ni caldera.—Gasógenos sistema «Dawson».—Calderas y máquinas de vapor.—Devey Paxman y Compañía.—Instalaciones completas de alumbrado eléctrico, traspporte de fuerza, tracción eléctrica.—Bombas centrífugas.—Bombas Blake.

Material de minas.—Locomotoras y material para ferrocarriles.—Construcción de remolcadorer, barcas de pesca y recreo, dragas grues.—Reparación de buques.—Construcciones metálicas.—Calefacción y ventilación.—Fundición de piezas hasta de diez toneladas.—Presupuesto gratis.—Motores instalados en España suman más de 30.000 caballos de fuerza.

Unico representante: Bernardo Estela, Palma de Mallorca

HERPES ESCRÓFULAS, TUBERCULOSIS con decaimiento de fuerzas é inapetencia

LA SULFURINA JIMENO
es el depurativo y reconstituyente de esas enfermedades y en general de las humorales é infecciosas.—Para el uso véase el prospecto.
Venta en todas las Farmacias.—En Barcelona: Farmacia del Globo, Plaza Real, 1.

Agencia Universal de ANUNCIOS
para todos los periódicos de España, Europa y Américas
1.^a de España—Fundada en 1872

ROLDÓS Y COMP.^a

BARCELONA
Publicidad de todas clases
Precios económicos

Oficina de Farmacia Y LABORATORIO QUIMICO BIOLOGICO DE JOSÉ F. REY

Exactitud en el despacho de recetas, elaboradas con agua esterilizada. Oxígeno químicamente puro para inhalaciones, en balones previamente esterilizados y para inyecciones subcutaneas, conforme al método empleado por los Doctores Tosery y Schmelz en los hospitales de París y Alemania respectivamente.

Especialidad en la preparación de medicamentos esterilizados. Laboratorio especial para análisis de orinas, sedimentos y cálculos urinarios.

Preparación de reactivos y líquidos valorados para volumetría.
Bolsería 1 y 3—Palma de Mallorca

Gran fábrica de productos refractarios y de gré M. CUCURNY

PROPIETARIO DE LAS MINAS DE TIERPAS REFRACTARIAS

Fabricación de ladrillos refractarios y de piezas de todos tamaños y formas según croquis.

Ventas de tierras refractarias.
Fábrica: Bordets, Teléfono número 3.277.
Despacho: Princesa y Cotenero, 6, Tel. óno 1.647, Barcelona

PALMA.—Tipo-Litografía de Amengual y Muntaner